

Informativo de la Municipalidad

# KOSAI

湖西市役所からのお知らせ  
[スペイン語版/Español] № 215

Lunes a Viernes 9:00 hasta 15:30

► **Publicación** : Municipalidad de Kosai (Kosai Shiyakusho)

► **Edición** : Sector de Atención a la Ciudadanía (Shimin-ka)

☎ 053-576-1213 Fax 053-576-4880

Website : <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>

► **Ventanilla de consultas en general para extranjeros** :

☎ 053-576-2211 (Horario: 9:00 a 16:30)

**Horario de recepción :**

Portugués

Lunes a Viernes 9:00 hasta 16:30 (lun a vier)

Español

Lunes a Viernes 9:00 hasta 15:30 (lun a vier)

**SEPTIEMBRE/2026**



## <INFORMATIVO お知らせ

### 13 de septiembre simulacro de prevención general de la Ciudad de Kosai

9月13日は湖西市総合防災訓練

Apartir del año 2026 (R8) se decidió que el simulacro de prevención sea domingo para que muchas personas tengan la oportunidad de participar.

▼ **Fecha y Hora** : 13 de septiembre (domingo) 8:30~

▼ **Escenario previsto**

Un gran terremoto que ocurrió desde una amplia zona, desde la fosa de Suruga hasta la fosa de Nakai. Y se confirma un fuerte sacudida de intensidad sísmica de 7 grados en la Ciudad de Kosai.



Se estima un maremoto aproximadamente de 15 metros llega a la zona costera de Enshuu nada.

El día del simulacro, a través del sistema de radio de información comunitaria (autofalante), se emitirá el sonido de alerta de aviso urgente de terremoto.

Se invita a todos a participar activamente en los simulacros organizados por las respectivas asociaciones autónomas de prevención de desastres.

※El contenido del simulacro puede ser apreciado a través del folder de aviso del barrio donde reside.

▼ **Informaciones**: Sector de Prevención de Desastres (Kiki Kanri-ka)

053-576-4538



### Vamos al Festival Oiensai

おいでん祭に行こう!

▼ **Fecha y Horario** 19 de septiembre (sáb) 12:00~20:00

▼ **Lugar**

Boat Race Hamanako en el estacionamiento lado del lago

▼ **Contenido el evento**

Eventos en el estrado

Habrán presentaciones de canto y baile.

Habrán presentación de comediantes

Puestos de ventas de comida y artículos

Puestos ambulantes y bazar de productos

Eventos

El cuerpo de bomberos, festival del medio ambiente entre otros eventos.

Fuegos artificiales en la mano

Presentación de fuegos artificiales tradicional en la que una persona sostiene un cilindro de bambú que lanza una gran columna de fuego

(tetzutsu hanabi) los niños podrán experimentar esta actividad tradicional.

Experimentación de los niños de Tetzutsu hanabi

⇒ 19:15~

※Acabando la cantidad de fuego artificial también se terminará la experimentación

Enshuu Arai Tetzutsu Hanabi ⇒ 19:30~

※En caso de lluvia fuerte, se estará cancelando (con poca lluvia se realizará)

▼ **Informes**

Sector de Cultura y Turismo

TEL: 053-576-1230



## Examen Médico para Niños que Ingresan a la Escuela Primaria(Shoogakkoo)

小学校入学前の健康診断の実施について

Tendremos un examen de salud para los niños que ingresarán a la escuela primaria en el mes de abril del 2027.

Para los padres de los menores que encuadren se les enviara un aviso principios de octubre.

Es necesario que el día del examen este acompañado de su apoderado.

▼**Participantes:** Nacido despues del día 2 de abril del 2020 hasta el día primero de abril del 2021.

### ▼Que llevar:

- ① Kenkoo Shindan Choosahyoo (ficha de investigación de salud)  
(Previsión de envío primera semana de octubre)
- ② Algun documento donde podamos verificar las vacunas  
(libreta de salud materna y infantil)
- ③ Calzado para uso dentro del edificio.
- ④ Bolsa para guardar los zapatos que traen  
(bolsa de plastico, etc)



### ▼Observaciones:

Quienes tengan programado cambiar de domicilio (dentro o fuera de la ciudad) hasta el 31 de marzo del 2027, pedimos por favor ponerse en contacto con anticipación al Sector de Educación Escolar.

### ▼Informaciones :

Sector de Educación  
(Gakkou Kyooiku-ka)

☎ 053-576-4798



### ▼Programación

| Escuela a la que pretende ingresar | Fecha y Horario (horario de recepción)                                                             | Lugar de examen                                       |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Washizu Shoogakkoo                 | Martes 10 de noviembre<br>Recepción<br>12:55 ~ 13:10<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:25    | Escuela Primaria de Washizu<br>Washizu Shoogakkoo     |
| Shirasuka Shoogakkoo               | Martes 27 de octubre<br>Recepción<br>13:00 ~ 13:10<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:30      | Escuela Primaria de Shirasuka<br>Shirasuka Shoogakkoo |
| Higashi Shoogakkoo                 | Miercoles 14 de octubre<br>Recepción<br>13:00 ~ 13:10<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:30   | Escuela Primaria de Higashi<br>Higashi Shoogakkoo     |
| Okasaki Shoogakkoo                 | Jueves 12 de noviembre<br>Recepción<br>12:50 ~ 13:10<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:25    | Escuela Primaria de Okasaki<br>Okasaki Shoogakkoo     |
| Chibata Shoogakkoo                 | Miercoles 25 de noviembre<br>Recepción<br>13:00 ~ 13:10<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:20 | Escuela Primaria de Chibata<br>Chibata Shoogakkoo     |
| Arai Shoogakkoo                    | Miercoles 11 de noviembre<br>Recepción<br>12:35 ~ 13:05<br>Horario de explicación<br>13:10 ~ 13:25 | Arai Chiiki Centa                                     |

## Convocatoria Reunión de Explicación sobre el ingreso a las Guarderías o Recintos de Cuidados de menores (sector de guardería)

募集 保育園・こども園(保育部) 入園説明会

Estaremos realizando una reunión de explicación para quienes deseen matricular a sus menores para el año fiscal R 9 (2027).

(Aún asi no participen de esta reunión, pueden hacer la solicitud de ingreso).

Los formularios de solicitud de ingreso y documentos necesarios, pueden ser obtenidos en el Sector de Guardería y Jardin de Infancia apartir del 1ro de octubre. Quienes participen de la reunión se les entregara apartir del 30 de septiembre

▼**Fecha:** 28 de septiembre (lunes) ①9:30~10:15 ②11:00~11:45 ※El contenido de la reunión es el mismo.

※Estaremos realizando la recepción 10 minutos antes del horario indicado.

▼**Lugar:** Shinjo Kosodate Shien Canter(Centro de Apoyo en la Crianza del menor de Shinjyo)  
(Centro NICORIN) (Kosai-shi Shinjo 2820)

▼**Limite de participantes :** 15 grupos por cada horario y por orden de inscripción (2 personas por cada grupo)

▼**Inscipciones:** Atrave del codigo QR ,  
apartir del día 7 (lun) hasta el 16 (mie) de septiembre.

En caso de cancelación, no es necesario avisar.

▼**Que traer:** algun cuaderno y lapicero para tomar anotaciones

▼**Cuidados:** Una vez estacionado no podra retirar su carro  
hasta el termino de la reunión.

▼**Informaciones :** Sector de Guardería y Jardin de Infancia(Hoiku Yoochien-ka)

☎ 053-576-1156



## Disponible la Aplicación para se Separar la Basura ごみ分別アプリ配信中

La ciudad de Kosai ofrece una aplicación para la clasificación y separación de la basura.

Con la aplicación puede consultar fácilmente

Los días de recogida de la basura de la zona donde vives.

Como separar y sacar casa tipo de basura.

Calendario de recolección

### ▼ Idiomas disponibles:

·Portugués, español, inglés, chino

Puede acceder en la sitios web aqui  
versión iOS      versión Android



### ▼ Idiomas disponibles:

·Portugués, español, inglés, chino,  
vietnam, indonesia

Web

Puede acceder al  
calendario de los días  
de recolección de la  
basura  
Aqui



### ▼ Informaciones: División de Gestión Residuos

Centro de Control del Medio Ambiente

☎053-577-1280      FAX:053-577-3253

[website] [Kosai Shi Risaikuru](#) [Kensaku](#)

## Disfruta del Festival Odensai Vestida(o) de Yukata !

(Actividad organizada por la ciudad de Kosai)

▼ Fecha y Hora : 19 de septiembre (sábado)

▼ Lugar: Nanahou

▼ 12:00~ 5 personas

13:00~ 5 personas,

14:00~ 5 personas

▼ Instructor(a) :Osakabe Yumiho

▼ Valor de participación: ¥600

※Se solicita llegar puntualmente. No se podrá participar fuera del horario establecido.

※Tiene que llevar personalmente

Yukata, Cinturón (3 piezas), Faja (Obi) para Yukata, Tabla para la faja, 2 tohallas, Zandalias

(puede ser de plastico). Quién no tenga Yukata puede consultar con la asociación (KOKO).

Ropa interior se solicita usar ropa bien delgada, bibiri, etc

### ▼ Informaciones:

Asociación de Intercambio

Internacional de la Ciudad de Kosai

☎ 053-575-2008



## Pagos municipales para el mes de Septiembre

Plazo de pago hasta el 30 de septiembre

(miercoles) del 2026

### ■ Pago del Seguro de Salud : 3ra cuota

#### ▼ Informaciones:

Sector de Seguro de Salud y Jubilación

(Hoken Nenkin-ka)

☎ 053-576-4585



## Descansos de la Municipalidad Para el mes de Septiembre

9月の市役所の休み

Cerrado todos los sábado y domingo y feriados

○ Día 21 (lunes) Día de respeto al anciano

○ Día 22 (martes)

Día Festivo para la Ciudadania

○ 23 (miercoles)

Equinoccio de otoño



## Población de la Ciudad de Kosai Datos actuales a fecha 31 de julio del 2026

湖西市の人口 (2026年7月31日現在)

### 【Total de la población】

| Hombre | Mujer  | Total  |
|--------|--------|--------|
| 29,152 | 27,130 | 56,282 |

### 【El número de residentes extranjeros】

| Hombre | Mujer | Total |
|--------|-------|-------|
| 2,477  | 1,816 | 4,293 |



### 【Número de residentes extranjeros por nacionalidad】

| Nacionalidad | Número de residentes | Proporción de residentes extranjeros |
|--------------|----------------------|--------------------------------------|
| Brasileño    | 2,104                | 49.01%                               |
| Perúana      | 539                  | 12.56%                               |
| Indonesia    | 497                  | 11.58%                               |
| Vietnamita   | 373                  | 8.69%                                |
| Filipina     | 287                  | 6.69%                                |
| Otros        | 493                  | -                                    |

### Suiyoobi・Kinyoobi Chikyukko Hiroba”

水よう日・金よう日ちきゅうっこひろば

Ayudamos en la tareas escolares. Habra una pequeña entrevista para poder participar. Padres e hijos pueden estudiar .

▼ **Materiales que deben traer:** Tarea escolar, libros de estudio, materiales de escritura y cuaderno.

▼ **Lugar:** Shimin Katsudoo Centa Emina  
2do piso (espalda de la estación de Washizu)

▼ **Valor:** gratuito



| Día de semana | Mes | Fechas     | Horario       |
|---------------|-----|------------|---------------|
| Miercoles     | 9   | 2,9,16,30  | 15:30 ~ 17:30 |
| Viernes       |     | 4,11,18,25 | 18:00 ~ 19:30 |
| Miercoles     | 10  | 7,14,21,28 | 15:30 ~ 17:30 |
| Viernes       |     | 9,16,23,30 | 18:00 ~ 19:30 |

### Arai Chikyukko Hiroba

あらいちきゅうっこひろば

Ayudamos en la tareas escolares. Habra una pequeña entrevista para poder participar.

▼ **Materiales que deben traer :**  
Tarea escolar, libros de estudio, materiales de escritura y cuaderno.

▼ **Costo:** gratuito

▼ **Lugar :** Arai Chiiki Centa Kosai Shi  
2do Piso



| Día       | Mes | Fecha      | Horario       |
|-----------|-----|------------|---------------|
| Miercoles | 9   | 2,9,16,30  | 15:00 ~ 17:00 |
| Miercoles | 10  | 7,14,21,28 | 15:00 ~ 17:00 |

### Consulta Gratuita para Extranjeros

(solo con reservación) 外国人無料相談会(予約制)

Podemos recibir sus consultas cuando lo desee.

Nos gustaria que mencione la fecha y horario y luego estaremos programado una fecha de consulta.

Si necesita intérprete, consulte al momento que haga la cita

▼ **Lugar :** Shimin Katsudo Centa Emina 1er piso

▼ **Costo :** Gratuito

▼ **Traer :** Zairyu Card, Pasaporte

▼ **Contenido de consulta :** Problemas cotidianos, empresa, problemasde inmigración, relacionados para abrir una empresa,divorcio, deudas etc.

▼ **Otros:** Cada consulta es de 45 minutos.

▼ **informaciones・reservación:** Asociación de Intercambio Internacional de Kosai ☎053-575-2008



### Nihongo Cafe

にほんごカフェ

Estaremos estudiando el idioma japonés a través de diálogos simples y fáciles de entender.

▼ **Día :** domingo (acerquese directamente al lugar el día)

▼ **Lugar:** Shimin Katsudoo Center Emina 2F  
(espalda de la estación de Washizu)

▼ **Quienes pueden participar :** adultos, adolescentes en edad de secundaria superior.

▼ **Costo :** gratuito



| Día     | Mes | Fecha   | Horario       |
|---------|-----|---------|---------------|
| Domingo | 9   | 6,13,27 | 10:00 ~ 12:00 |
|         | 10  | 4,18,25 |               |

### Instituciones Médicas en caso de Emergencia para el mes de Septiembre 9:00 ~ 17:00

9月休日当直医

| Fecha          | Hospitales y Clinicas                                                                   | Informaciones  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 6 (domingo)    | Ishihama lin (clinico general/ pediatria/gastroenterologia )                            | ☎ 053-573-0101 |
| 21 (lunes)     | Nishi Kosai Seikei Geka (ortopedia/ reumatologia / rehabilitación)                      | ☎ 053-522-7001 |
| 23 (miercoles) | Nagao Kurinikku (pediatria / rehabilitación/cardiología/ clinico general /diabetología) | ☎ 053-574-3222 |

Atención! Pueden haber cambios repentinos de las clinicas de turno (Confirme las informaciones en el sitio “Hamana Ishikai”)

☆ En caso de emergencia solo el Hospital de Kosai (☎ 053-576-1231)

Interprete en portugués: Lunes a viernes de 9:00 ~ 12:00 .

Hospital de Hamana (☎ 053-577-2333) Interprete en portugués:lunes, martes, miercoles y viernes 9:00 ~ 17:45.

Interprete en portugués:jueves y sabado 9:00 ~ 12:45. ※sujeto a alteraciones.

Apartir de abril del 2026 cambio la cantidad de hospitales que estaran de turno para la atención los días de descanso y feriados. (Informaciones Sector de Promoción de Salud ☎053-576-1114)

- Meses de marzo hasta noviembre en los días de descanso habra hospital en caso de emergencia de 1 a 3 días al mes aproximadamente.
- Meses de diciembre a febrero todos los días festivos (domingos y feriados) habra atención

# ＜CONSULTAS 相談＞

## Examen de VIH y Consulta

エイズ検査・相談 (previa cita)

- ▼ Fecha y horario : 10 de septiembre (jue) 9:15~11:00  
24 de septiembre(jue) 16:00~17:30
- ▼ Lugar : Edificio del Gobierno Chuuén (oeste) consultorio  
1er piso (Chuuén Soogoo Choosha Nishi-kan 1 Kai  
Kenshin Shitsu), Ciudad de Iwata, Mitsuke 3599-4
- ▼ Asunto : Exámen de sangre para personas  
que tengan la posibilidad de contagiode la  
enfermedad, consultas y dudas. ※no hay interprete.
- ▼ Informaciones: Centro de Salud de Asistencia Social de la  
Zona Oeste (Seibu Kenkoo Fukushi Center)  
☎ 0538-37-2253 Fax 0538-37-2224  
※.Hay que llamar con anticipación para sacar una cita, todas las  
consultas son con cita. El costo del examen es gratuito.

## Trabajos en Casa

内職相談

- Las condiciones para poder realizar estos trabajos son:  
saber leer, escribir el idioma japonés a nivel de uso diario en  
conversación.
- ▼ Fecha y horario: Martes 9:30~16:30
  - ▼ Lugar: Centro de regional de Arai  
(Arai Chiiki Center)
  - ▼ Asunto : Consultas sobre trabajo en casa (NAISHOKU)
  - ▼ Informaciones: Haroo Waaku Hamamatsu  
Agencia de Empleo Publico de Hamamatsu Sucursal de Kosai  
☎ 053-594-0855



## HelloWork Hamamatsu “Sucursal de la Ciudad de Kosai” Consulta de Trabajo para Extranjeros

ハローワーク浜松(湖西相談室)の外国人相談コーナー

- Estamos atendiendo consultas de trabajo y orientando sobre los  
trámites para el seguro de desempleo.
- ※Habrà interprete de español (10:00~12:00 y 13:00~17:00)
- ▼ Fecha y horario: Martes a Sábado (9:30~17:00)
  - ▼ Lugar: Centro de regional de Arai
  - ▼ Costo: Gratuito
  - ▼ Atención: No se puede hacer reservación,  
la atención es por orden de llegada.  
El tiempo de espera puede ser largo dependiendo  
de la situación puede que no alcance a realizar su consulta.
  - ▼ Información: Sector de consultas de empleos de Kosai-shi  
(Kosai-shi Chiiki Shokugyoo Soodanshitsu) ☎ 053-594-0855



## Consultas para las Mujeres (Gratuito)

女性相談(無料)

- Escucharemos sus preocupaciones y dudas. No importa cuán  
pequeño sea su preocupación, puede consultarnos.  
Con absoluta entera protección de la privacidad.
- ▼ Cuando:  
Consultas por teléfono : Consultenos  
Personalmente : 13:00~16:00 (previa cita)
  - ▼ Lugar : Cuando haga la reserva daremos la información
  - ▼ Reservación :  
Sector de Registro de Ciudadanía  
Martes y Miércoles 9:00~13:00  
(no hay atención días feriados)  
☎ 053-576-4878
  - ★ Si necesita interprete, solicite al momento de hacer la  
reserva.



## ★Centro de asistencia para residentes extranjeros de la Prefectura de Shizuoka CAMELLIA

かめりあ(静岡県多文化共生総合相談センター)

- Consultas sobre estatus de residencia (permiso necesario para  
estar en japon) • situaciones laborales • asuntos medicos •  
asuntos de bienestar social y otros.
- ▼ Fecha Lunes a viernes 10:00~16:00
- ▼ Idiomas Portugués, Español, Filipino,  
Chino, Vietnamita,Indonesio, Inglés.
- ▼ Formas de consulta



|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| ☎ : 054-204-2000                       | Email : sir07@sir.or.jp             |
| LINE ID : sirlinejpn01                 | Teams : Adviser Shizuoka            |
| Facebook Account :<br>Adviser Shizuoka | Messenger ID :<br>@adviser.shizuoka |

### ▼Consultas especializada (con reservación)

|                                             |                                                            |                                                     |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Consultor laboral<br>de seguros<br>sociales | 3er martes de cada<br>mes 10:00~12:00                      | Problemas laborales y/o<br>con el lugar de trabajo. |
| Abogados                                    | 2do miercoles y<br>ultimo miercoles del<br>mes 13:00~16:00 | Consultas juridicas                                 |
| Agentes<br>tramitadores<br>administrativos  | Ultimo miercoles de<br>cada mes<br>10:00~12:00             | Consultas sobre estatus<br>de residencia , divorcio |
| Imigración                                  | 3er martes de cada<br>mes 13:00~16:00                      | Consultas sobre estatus<br>de residencia            |

## ★Fundación Internacional de Hamamatsu HICE

Hamamatsu-shi Chuou-ku Hayauma-cho 2-1Create  
Hamamatsu 4to piso ☎ 053-458-2170 FAX 053-458-2197  
Email [info@hi-hice.jp](mailto:info@hi-hice.jp)

- Espacio de consultas para extranjeros.
- ▼ Cuando :  
portugués lunes a sábado 9:00~17:00  
español sábado 13:00~17:00
- Consulta gratuita Jurídica y consultas de  
la vida cotidiana (hacer la reservación hasta 3 días antes  
de la consulta) Sobre las fechas de consulta verifique en  
la pagina web por favor.



## ★ Asociación de Intercambio Internacional de Toyohashi

Toyohashi-shi Ekiamé Oodori 2-81 en CAMPUS East 2F  
☎090-1860-0783 (ingles, talagalo, chino otros)  
☎080-3635-0783 (portugués)

- Consultas de la vida cotidiana  
(puede hacer su consultas en diferentes idiomas)
- ▼ Fecha y horario Todos los días de 9:00~ 17:00  
(no hay atención feriados ni 29 de diciembre al 3 de enero y  
dependiendo de la situación hay días que estara de  
descanso)

# < SALUD けんこう 健康 >

| Acontecimiento                                          | Participantes                                                                    | Reservación                         | Fecha y horario                               |                                        | Lugar                                                                         | Que llevar                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Expedición del Cuaderno Materno Infantil (Boshi Techoo) | Gestantes                                                                        | Preferencia quién tiene reservación | Recepción será en los días utiles             | 9:00~16:30<br>※Miércoles<br>9:00~12:00 | Centro de Salud (Oboto) Sector de Desarrollo del Futuro Infantil del 1er piso | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de Embarazo</li> <li>• Encuesta</li> <li>• Algun documento de identidad con foto.</li> <li>• Tarjeta my number ・ libreta de banco de la persona gestante.</li> </ul> |
| Período de gestación Clases para papá y mamá            | Gestantes y sus parejas con programación de parto noviembre y diciembre del 2026 | necesario                           | 29 de agosto (sab)                            | 9:00~11:00<br>※Recepción 8:50~9:00     | Centro de Salud (Oboto) 3er piso                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Clases sobre comida para bebé ★                         | 1er hijo nacido en mayo del 2026 y interezados                                   | necesario                           | 17 de septiembre (jue)                        | 9:15~11:00<br>※Recepción               | Centro de Salud (Oboto) 2do piso I                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• Toalla de baño</li> </ul>                                                                                                                   |
|                                                         | 1er hijo nacido en junio del 2026 y interezados                                  |                                     | 22 de octubre (jue)                           | 9:00~9:15                              |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Clases de niños 7 a 8 meses                             | 1er hijo nacido en enero del 2026                                                | necesario                           | 10 de septiembre (jue)                        | 9:15~11:30<br>※Recepción               |                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• Toalla de baño</li> <li>• Cuestionario</li> <li>• Soporte(canguro)</li> </ul>                                                               |
|                                                         | 1er hijo nacido en febrero del 2026                                              |                                     | 6 de octubre (mar)                            | 9:00~9:15                              |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Clases para niños que cumplen 1 año                     | Nacidos en el mes septiembre del 2025                                            | No es necesario                     | 29 de septiembre (mar)                        | 9:15~10:30<br>※Recepción               | Centro de Salud (Oboto) 2do piso                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• Toalla de rostro</li> </ul>                                                                                                                 |
|                                                         | Nacidos en el mes de octubre del 2025                                            |                                     | 29 de octubre (jue)                           | 9:00~9:15                              |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Exame de 1 año y 6 meses ★,                             | Nacidos en el mes de febrero del 2025                                            |                                     | 9 de septiembre (mie)                         | 13:20~<br>※Recepción                   | recepción Centro de Salud (Oboto) Entrada sur 1er piso                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• Toalla de baño</li> <li>• Cuestionario</li> <li>• Cepillo de dientes</li> <li>※Asistir con los dientes cepillados</li> </ul>                |
|                                                         | Nacidos en el mes de marzo del 2025                                              |                                     | 7 de octubre (mie) ★                          | 13:00~13:20                            |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Clase para padres y niños de 2 años ★,                  | Nacidos en agosto del 2024                                                       | No es necesario                     | 7 de septiembre (lun)                         | 13:20~<br>※Recepción:                  | Centro de Salud (Oboto) 2do piso                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• toalla de baño</li> <li>• Cepillo de dientes</li> <li>• Cuestionario</li> <li>※Asistir con los dientes cepillados</li> </ul>                |
|                                                         | Nacidos el mes de septiembre del 2024                                            |                                     | 19 de octubre (lun)                           | 13:00~13:20                            |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Examen de 3 años ★                                      | Nacidos mes de junio del 2023                                                    |                                     | 16 de septiembre (mie)                        | 13:20~<br>※Recepción:                  | recepción Centro de Salud (Oboto) Entrada sur 1er piso                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• toalla de baño</li> <li>• cuestionario</li> <li>• cepillo de dientes</li> <li>※Asistir con los dientes cepillados</li> </ul>                |
|                                                         | Nacidos mes de julio del 2023                                                    |                                     | 14 de octubre (mie)                           | 13:00~13:20                            |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |
| Consulta sobre la crianza del niño (con cita)           | Quién desee                                                                      | necesario                           | 30 de septiembre (mie)<br>28 de octubre (mie) | Recepción 9:15~11:00                   | Centro de Salud (Oboto) 2do piso                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno materno-infantil</li> <li>• Toalla de baño.</li> </ul>                                                                                                                  |

★En los exámenes de 1 año y media, 3 años y clases para padres e niños de 2 años habra interprete en español y portugués los días que tenga esta seña \*. Si necesitara el apoyo de la interprete en otras clases, consulte con la municipalidad.

▼Informaciones : Sector de Desarrollo del Futuro Infantil (Kodomo Mirai-ka) ☎053-576-4794